

Die VERNISSAGE

der Ausstellung der Tischläufer findet am Donnerstag, den 16. März 2017 um 19.00 Uhr in der Beckericher Mühle statt.

An diesem Abend hält die Initiatorin des Stickerei-Projektes einen Vortrag über ihre Tätigkeit in Afghanistan:

„Frauen und Mädchen in Afghanistan – ein transkulturelles Kunstprojekt“

Die Ausstellung ist vom 17.-19. März 2017, täglich von 14.-17.00 Uhr geöffnet.

Es wird auch eine Wanderausstellung dieses Wettbewerbs vorbereitet; Informationen dazu folgen später.

Organisationsteam: Julia Schrell, Milly Friederes, Gaby Rasqui, Antoinette Lutgen

Veranstaltungsort: Beckericher Mühle
103, Huewelerstrooss · L-8521 Beckerich/Luxemburg
Alle Informationen unter:
www.guldusi.com oder www.dmillen.lu



Deutsch-Afghanische Initiative
انجمن افغان ها و آلمان ها



Beckericher Mühle

103, Huewelerstrooss · L-8521 Beckerich

Informationen: Tel.: +352 691 510 370 (L/D/E) + 691 510 372 (F)
info@dmillen.lu · www.dmillen.lu



TISCHLEIN, DECK DICH!

INTERNATIONALER WETTBEWERB „BIEKERICHER MILLEN“ 2016/2017

ALLE, DIE FREUDE AM KREATIVEN NÄHEN HABEN, SIND ZUR TEILNAHME EINGELADEN. GESTALTEN SIE EINEN TISCHLÄUFER ZUM THEMA „TISCHLEIN, DECK DICH!“. BENUTZEN SIE DAFÜR MINDESTENS DREI HANDSTICKEREIEN MIT OBST- ODER GEMÜSEMOTIVEN AUS LAGHMANI, AFGHANISTAN.



Das Projekt

Mit diesem Wettbewerb soll die deutsch-afghanische Initiative unterstützt werden. Wir möchten damit einerseits auf die berühmte Handstickkunst der afghanischen Kultur aufmerksam machen und diese mit unserer Stickkunst verbinden. Andererseits möchten wir gerne Familien in Afghanistan, die sich in einer Notlage befinden, unterstützen. Es wird ein Zeugnis der Begegnung von zwei Kulturen. Seit 11 Jahren ist Pascale Goldenberg die Initiatorin des Stickerei-Projekts. Sie erfahren mehr bei: www.guldusi.com (in 3 Sprachen).

Die Teilnahmebedingungen

- Das Thema des Wettbewerbs muss respektiert werden.
- Das Textilwerk/ der Tischläufer muss aus den Jahren 2016/2017 stammen und soll eine persönliche Kreation und keine Kopie eines existierenden Modells sein. Eine Geschichte oder ein Kommentar zum Werk kann schriftlich beigefügt werden. Gruppenarbeiten sind erlaubt.
- Jede/r Teilnehmer/in kann sich mit 1 Arbeit bewerben; diese muss von der Person selbst entworfen und genäht worden sein.

- Das Werk muss ein paar grundlegende strukturelle Eigenschaften haben:
Mindestens 3 ausgewählte Handstickereien mit Obst- oder Gemüsemotiven aus Laghmani sollen auf einer oder mehreren Stofflage(n) integriert werden. Es besteht die Möglichkeit, dem Werk eigene Handstickerei beizufügen. Verschiedenste Textiltechniken werden erwartet, Patchwork, sticken, filzen, weben, usw.
Fremde Materialien (wie z.B. Perlen) werden zugelassen.
- Die Größe des Werkes beträgt 0,90m x 0,30m mit einer Toleranz von +/- 10 %.
Die Tischläufer werden vertikal präsentiert, und ein Stofftunnel auf der Rückseite soll an der oberen Kante knapp über die Breite angebracht werden.
- Während der Veranstaltung haben Sie die Möglichkeit, Ihr Werk zu verkaufen. Der Verkaufs-/Versicherungspreis des Werkes soll dem Veranstalter mitgeteilt werden.
Die Provision für den Veranstalter beträgt 20% vom Verkaufspreis.
- Jedes Werk trägt auf der Rückseite ein Etikett mit dem Titel des Werkes sowie Name, Adresse und Telefonnummer des Besitzers.
- Das Werk wird von der Ankunft bei der Ausstellung bis zur Rücksendung an den Besitzer vom Veranstalter versichert.
- Die Verpackung des Werkes, die der Teilnehmer besorgt, muss sicher sein und garantieren, dass kein Schaden während des Transports entsteht. Bei defekter Verpackung sind die Organisatoren für keinen Schaden haftbar.
- Die aussagekräftigsten Arbeiten werden vom Publikum ausgewählt und mit Sachpreisen belohnt.

wo können sie eine afghanische Handstickerei erwerben?

In Luxemburg:

- Im Handarbeitstreff des Club Senior in Kehlen, 2, rue de Keispelt

jeweils am ersten Mittwoch im Monat von 14.30 - 17 Uhr (außer in den Schulferien).

- Nach Absprache bei Josée Scheller: joseescheller@hotmail.com, Tel. 30 85 30, Milly Friederes: frimill@pt.lu, Tel. 30 02 24, Antoinette Lutgen: lutlantz@pt.lu oder bei Gaby Rasqui: Tel. 26 61 36 50, leonrasqui@gmail.com
- Am Weihnachtsmarkt der Beckericher Mühle (12. + 13. Dezember 2015)
- Während des Internationalen Quiltfestivals in Wilwerwiltz vom 5.- 8. Mai 2016

International:

Auf der Internetseite www.guldusi.com unter „Stickkunst erwerben“, Rubrik „Obst und Gemüse“

wo können sie sich anmelden?

Beim Veranstalter:

d'Millen asbl · 103, Huewelerstrooss · L- 8521 Beckerich
info@dmillen.lu · www.millen.lu

- Anmeldeformular anfordern bei info@dmillen.lu oder Tel. +352 691 510-370 / -372 oder zum Runterladen bei www.guldusi.com unter der Rubrik „Wettbewerb“
- Die Teilnahmekosten von 12 € sind bei der Sendung des Exponats zu überweisen:
d'Millen asbl, Kontonummer:
IBAN LU91 0090 0000 0898 5608 Code BIC: CCRALULL (Caisse Raiffeisen) Stichwort: Tischlein/ Name des Teilnehmers
- Das Werk sowie ein Foto von demselben soll bis spätestens zum 15. Januar 2017 beim Veranstalter eingegangen sein. Alle Werke werden angenommen, welche die Teilnahmebedingungen respektiert haben.
- Die Transportkosten der Zusendung trägt der Teilnehmer, die der Rücksendung der Veranstalter (also in den 12 € Teilnahmegebühren vorgesehen).